

**IDEAL 4855**



**IDEAL 5255**



**IDEAL 6655**



## Conteúdo

---

<b>Normas de segurança</b>	<b>3</b>
<b>Uso pretendido</b>	<b>4</b>
<b>Elementos Operacionais</b>	<b>5</b>
<b>Instalação</b>	<b>10</b>
<b>Comissionamento</b>	<b>12</b>
<b>Funcionamento</b>	<b>15</b>
<b>Mudança de lâmina e régua de corte</b>	<b>26</b>
<b>Limpeza e manutenção</b>	<b>35</b>
<b>Inspeção Anual / Regulamento de segurança</b>	<b>36</b>
<b>Possíveis falhas</b>	<b>37</b>
<b>Acessórios</b>	<b>42</b>
<b>Dados técnicos</b>	<b>43</b>
<b>Declaração de conformidade</b>	<b>46</b>

## Normas de segurança

---



Por favor leiam o manual de instruções antes de colocar a máquina em operação e vejam as precauções de segurança. As instruções de operação deverão estar sempre disponíveis.

---



As crianças não devem trabalhar com a máquina!

---



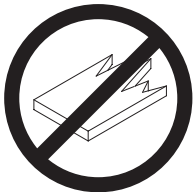
Não tocar na parte inferior da faca!

---



Deixar a faca sempre em local seguro!  
Não retirar ou transportar a faca sem protecção! (Ver pág. 29 e 31)  
**⚠ Perigo! Risco de dano!**

---



Não cortar materiais duros ou materiais que possam lascar!

---

## Normas de segurança / Uso pretendido

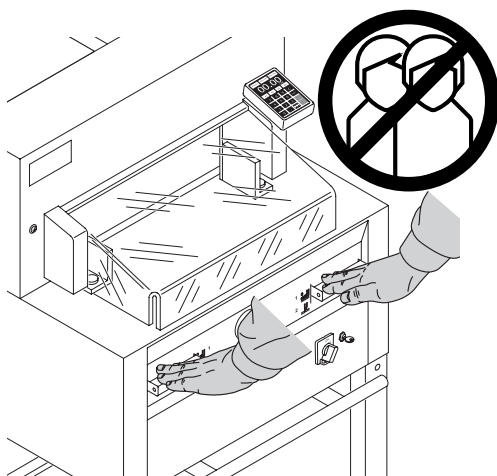
---



Não usar latas de aerossóis com substâncias inflamáveis na proximidade do cisalhas e guilhotinas!



Não utilizar produtos de limpeza inflamáveis.

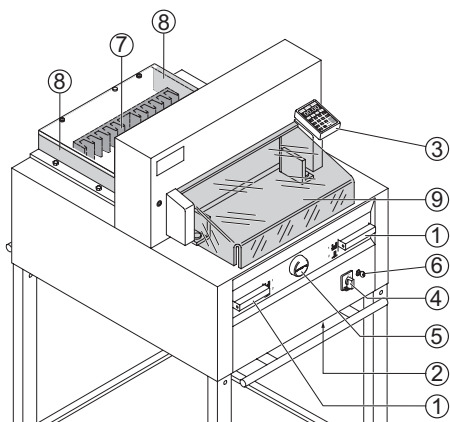


### Uso pretendido

Esta máquina é destinada a cortar papel de diferentes formatos.

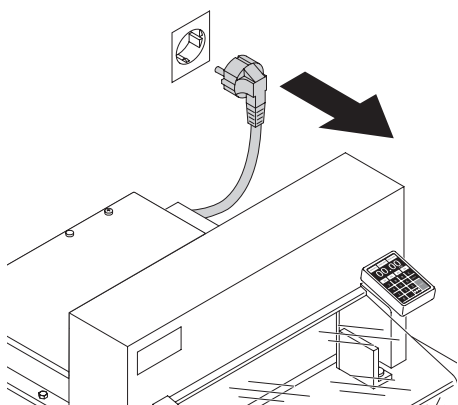
A máquina é destinada a ser operada somente por uma pessoa.

**⚠ Aviso!** Clips ou algo semelhante pode danificar a lâmina de corte.

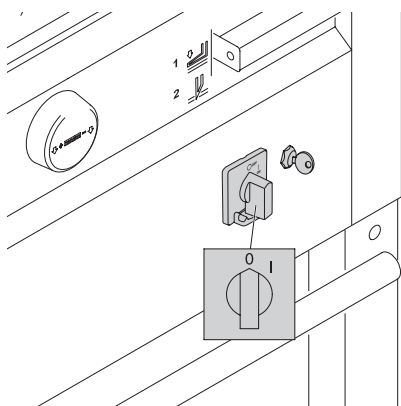


### Elementos Operacionais

- ① Sistema de controlo de segurança com as 2 mãos
- ② Botão de sobrecarga (motor da faca, motor do esquadro)
- ③ Controlo de medida do esquadro
- ④ Interruptor Principal
- ⑤ Botão de andamento manual do esquadro
- ⑥ Interruptor da chave
- ⑦ Esquadro
- ⑧ Prateleira lateral
- ⑨ Tampa frontal



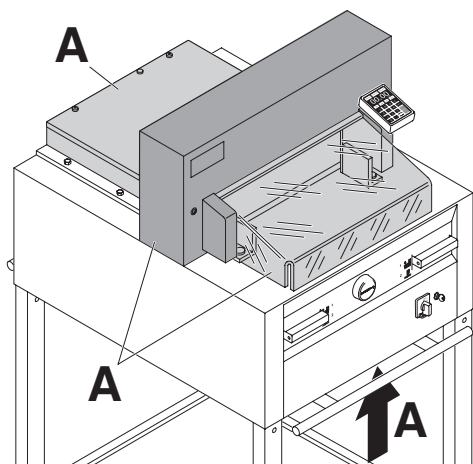
Desligar da ficha antes de iniciar algum trabalho ou antes de retirar as tampas!



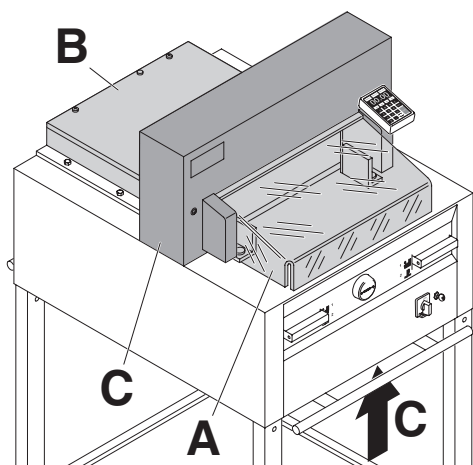
Substituir a lâmina e a régua só pode ser efectuado quando o interruptor principal estar desligado.

## Normas de segurança

---



Todos os componentes que podem por em perigo o operador estão cobertos (A).

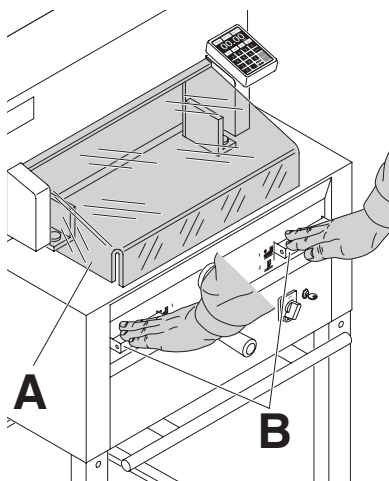


Operar a máquina sem qualquer dispositivo de segurança é proibido!

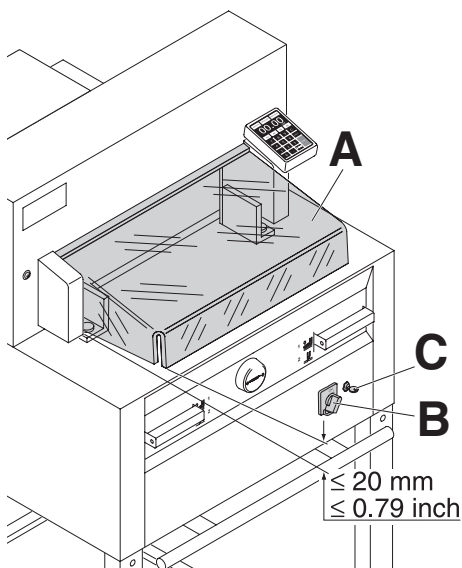
- Capô dianteiro (A)
- coifa parafusada na parte traseira (B)
- e revestimento (C)

## Normas de segurança

---



O movimento perigoso de corte é assegurado por uma tampa de controlo de segurança de duas mãos.

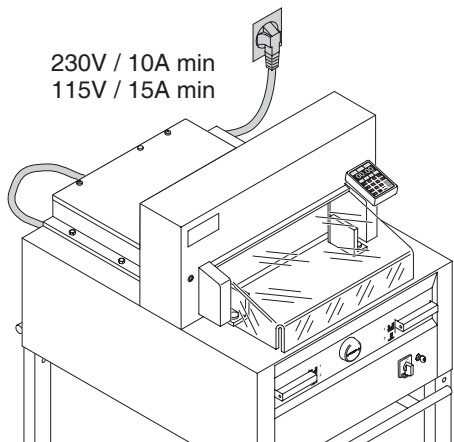


Antes de operar com a máquina e depois de cada mudança de lâmina a função automática de corte (A), (Corrigir a distância entre a tampa e a mesa é de < 20mm), interruptor principal (B) e painel de controlo (C) devem ser verificados.

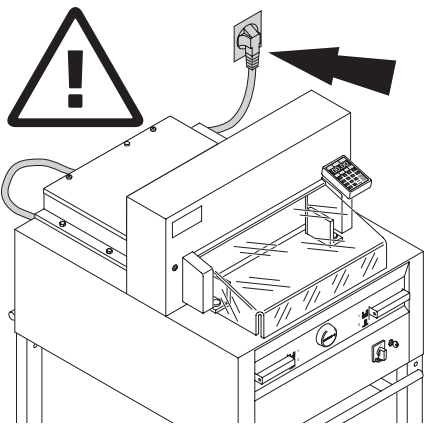
## Normas de segurança

---

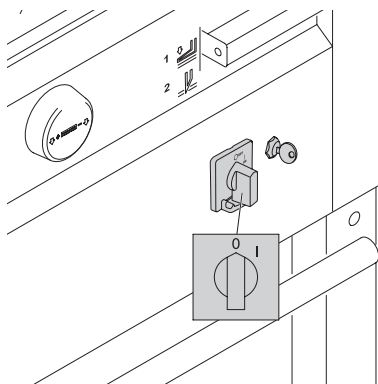
230V / 10A min  
115V / 15A min



Ligar o fio de electricidade a uma ficha de fase única.



Certificar que existe livre acesso á ficha.

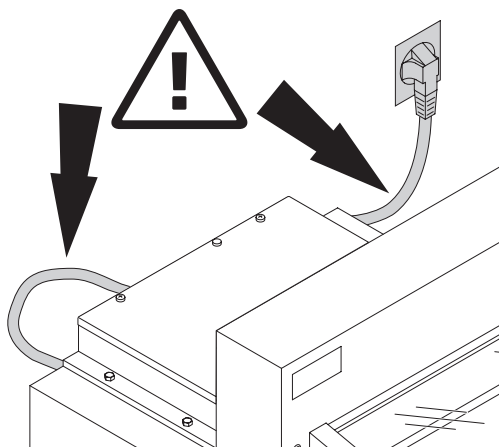


Quando a máquina não é utilizada durante um longo periodo de tempo desligar. (Colocar o interruptor principal na posição "0").

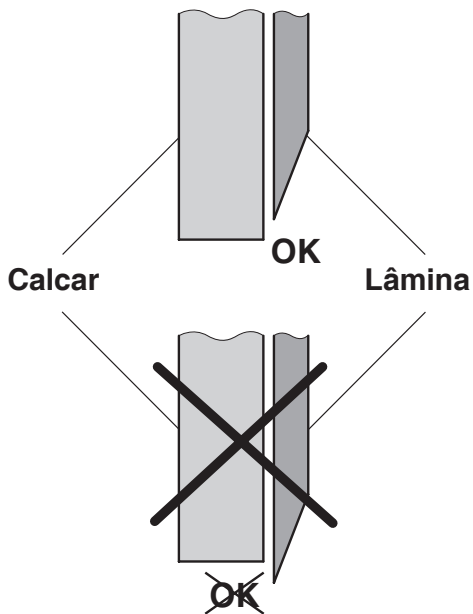


## Normas de segurança

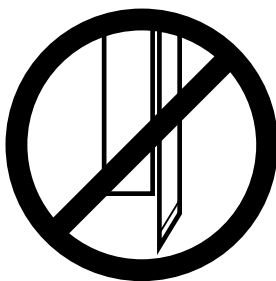
---



Proteger o cabo contra o calor, óleo e pontas afiadas!

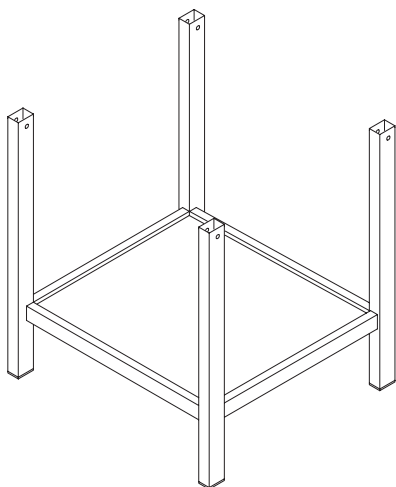


**⚠ Perigo!**  
A lâmina deve estar sempre tapado pela barra de calcar.

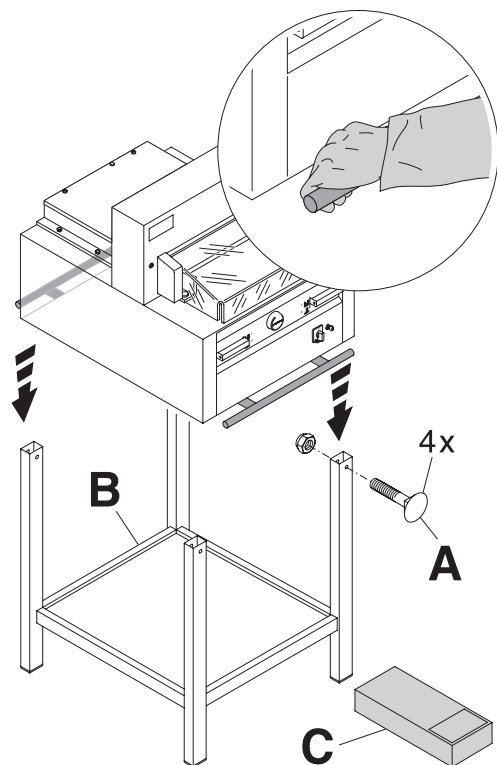


## Instalação

---



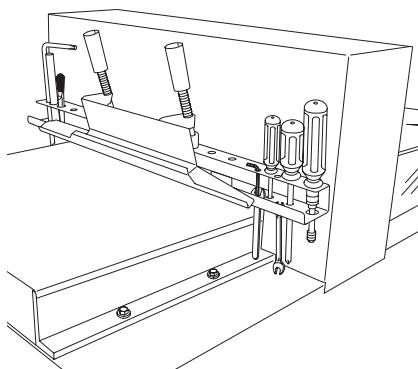
Retirar o suporte da paleta de madeira.



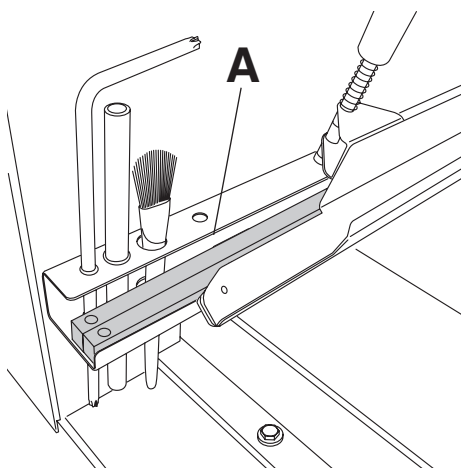
São necessárias quatro pessoas para retirar a máquina da paleta e colocá-la no suporte. Apertar com quatro parafusos (A), Coloque a prateleira (B) na base. Peças e ferramentas estão na caixa de ferramentas (C).

## Instalação

---



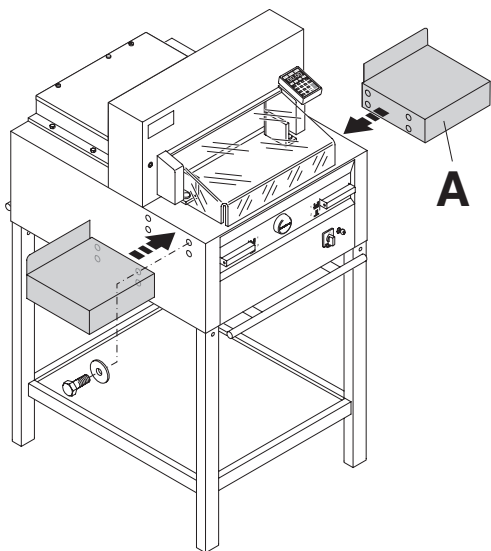
Ferramentas podem ser colocadas na respectiva prateleira.



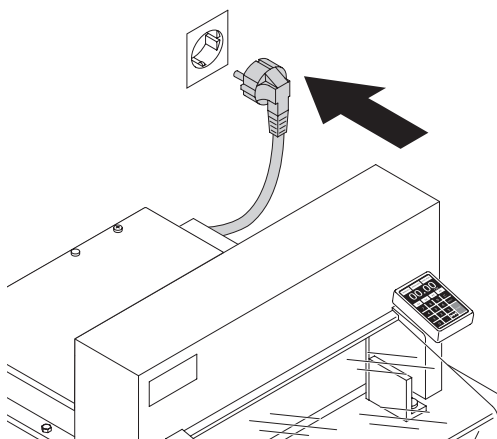
As reguas (A) de corte podem ser colocadas na prateleira das ferramentas.

## Instalação / Comissionamento

---



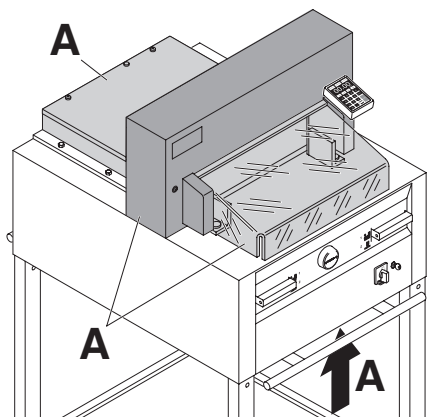
Mesas laterais (**A**) estão disponíveis como  
opcional ( Ref 9000 528 )



## Comissionamento

Ligar a ficha.

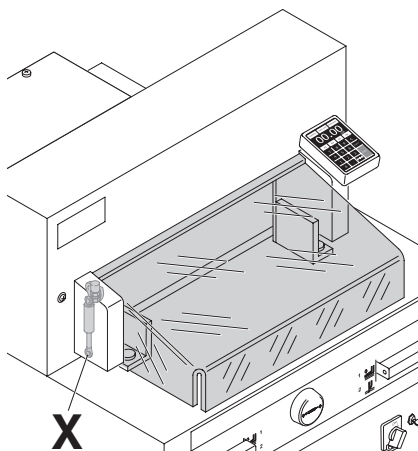
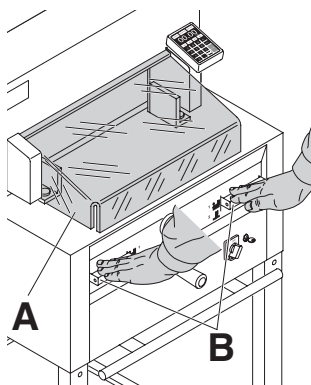
## Comissionamento



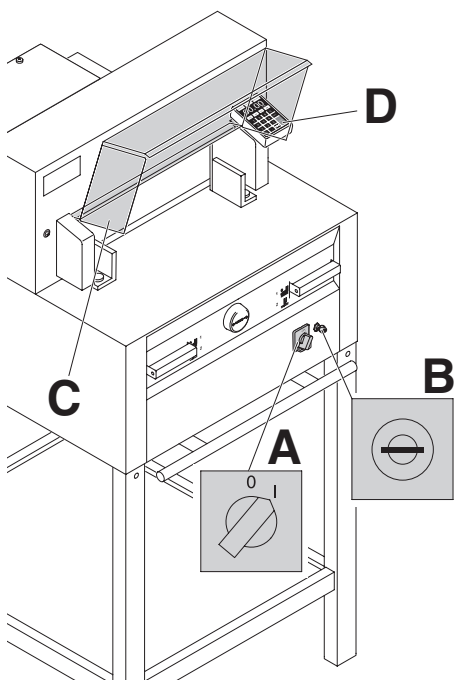
**Não é permitido operar a máquina sem ler e/ou compreender as instruções. Por favor, antes de utilizar verificar se os dispositivos de segurança estão completos e a funcionar.**

- Todas as tampas tem que estar montadas (A).
- A libertação para cortar é permitido só se é permitido se a tampa está fechada e o dispositivo de segurança de duas mãos é funcionado ao mesmo tempo (B).
- Caso a tampa frontal fechar por si, é necessário voltar a abrir e fechar a tampa (X).

Nós recomendamos em manter um registo dos resultados de teste.

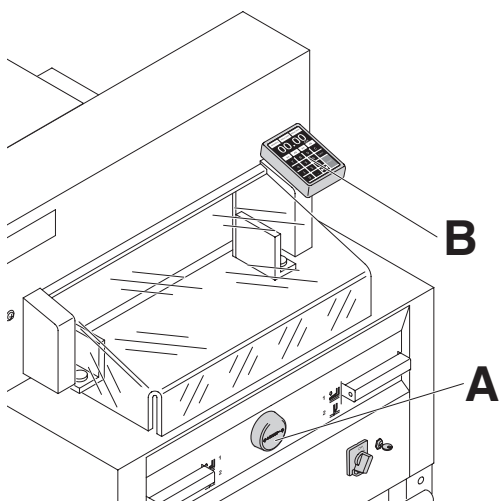


## Comissionamento



Posicionar o interruptor principal para "I" (A). Inserir a chave do sistema de controlo e movimentar-lo para a direita (B). Abrir a tampa de segurança (C). A máquina está agora pronta para ser utilizada.

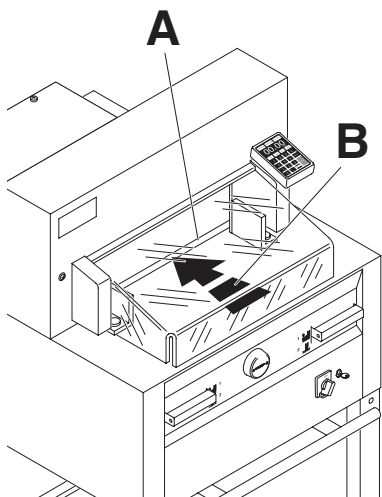
Pressionar o botão  (D). A máquina irá automaticamente para a posição "INICIAR".



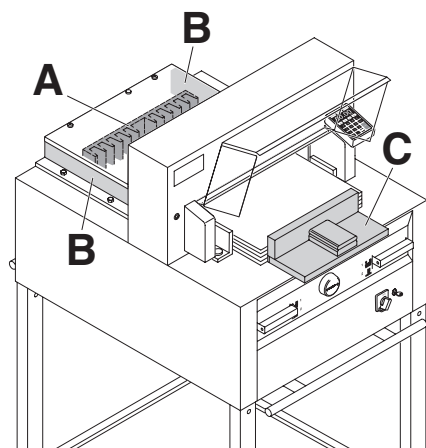
As medidas são ajustadas com a roda de mão (A) ou através da programação das medidas do corte (B). As medidas são mostradas num painel em polegadas ou em cm (B).

## Funcionamento

---

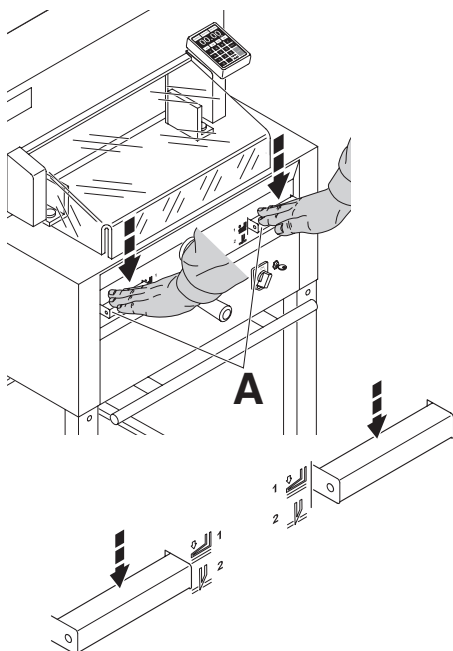


A linha de corte óptico (A) indica a posição de corte exacta. A lâmina corta na extremidade do feixe de luz (B).



Posicionar o papel no esquadro (A) e nas laterais esquerda ou direita (B). Para mover as pilhas de papel, por favor utilizar o batedor de papel fornecido (C). (Deslocar o esquadro para a frente para alterar o sentido do papel.)

## Funcionamento



O calcador move-se automaticamente quando o corte é activado. O papel também pode ser calcado previamente. Calcar e cortar são activados através de manetes (A) na parte frontal da mesa da máquina.

**As manetes têm duas posições de acionamento:**

1. Pré-calcador
2. Calcador e corte automático

### INTERRUPTOR POSIÇÃO 1



= **Pré - calcador**  
Pressionar para baixo, as duas manetes, para a posição 1.



= **Retorno do Calcador**  
Pressionar completamente para baixo, uma das manetes.

### INTERRUPTOR POSIÇÃO 2

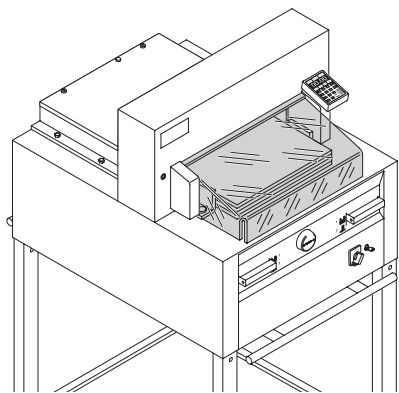


= **Sequência do corte com calcador automático**  
Pressionar para baixo as duas manetes, para a posição 2.

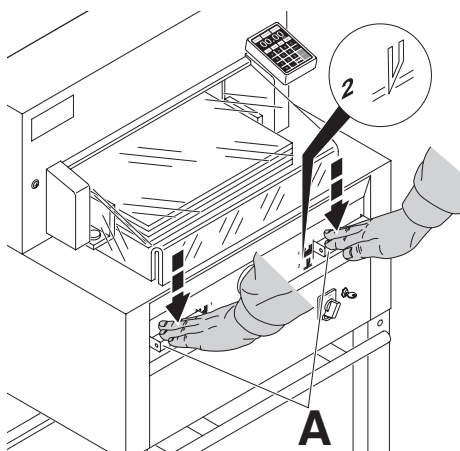


## Funcionamento

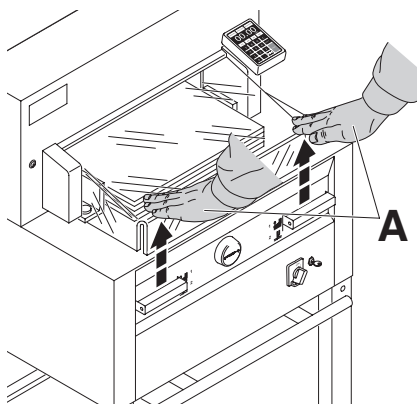
---



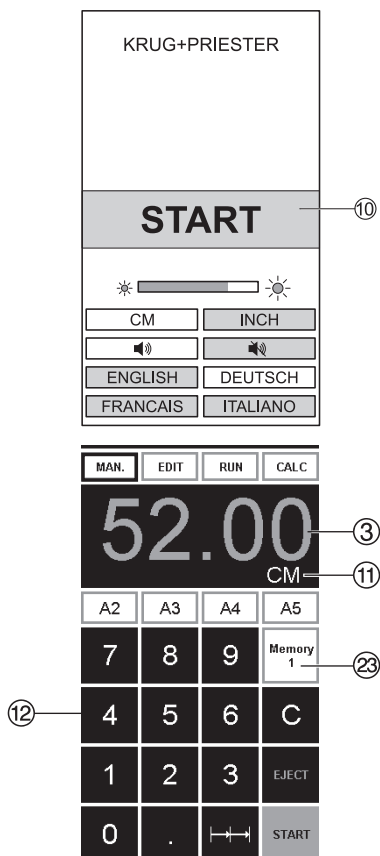
Fechar a barra de segurança.



Pressionar as manetes da activação de duas mãos (A) em simultâneo e mantê-los pressionados até que o papel esteja completamente cortado.



Para parar o corte (A), largar uma ou as duas Manetes.



### Início da máquina

- O interruptor principal ④ na posição "I", inserir a chave ⑥ para o painel de controlo e girar para a direita.

O écran "START" aparece:

As funções abaixo indicadas poderão ser alteradas:

Luminosidade

Centímetros (CM) / Polegadas (INCH)

Sensor táctil, Ligado e desligado (IN / OUT)

Linguagem

- Pressionar o botão START ⑩ → o esquadro move-se para trás e procura a posição de referência, esperar até aparecer uma medida no display ③.

4855 = 45.00 cm, 17.717 inches

5255 = 52.00 cm, 20.472 inches

6655 = 61.00 cm, 24.016 inches

- As medidas standard e de programação livre, são chamadas a partir dos respectivos botões ②③.

Memory 1: A2, A3, A4, A5,

Memory 2: A6, A7, B3, B4

Memory 3:

Memory 4:

e em polegadas

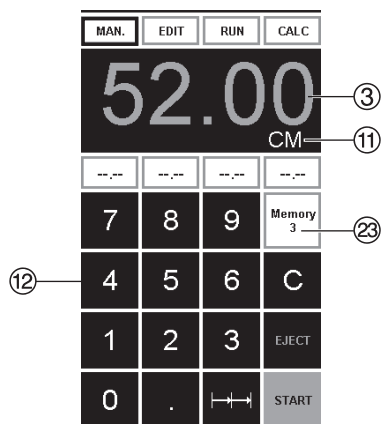
Memory 1: 4¼", 5 ½", 7", 8 ½"

Memory 2: 11", 12", 14", 17"

Memory 3:

Memory 4:

## Funcionamento



Na memória 3 + 4 (milímetros e polegadas) não existe medidas guardadas. Até que a primeira medida seja introduzida, o seguinte será mostrado no campo correspondente: A medida introduzida ficará guardada.

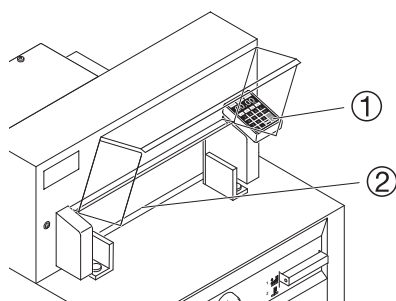
**Elas não podem ser apagadas, mas sim sobrepostas.**

### Como programar a memória 3 e 4

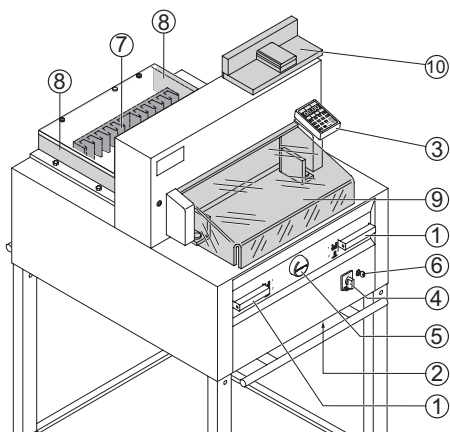
Pressionar o botão da memória afim de entrar na plataforma da memória (3 e 4). Colocar a medida pretendida ou copiar a mesma. Pressionar o botão da até houver um sinal acustico, nesta altura as medidas estão guardadas.

### **Atenção**

Antes de guardar ou cortar segundo uma medida verificar se a escala é a correcta e se está guardada.  
Ver no monitor .



Após 30 minutos a máquina ( ) passa para o modo de poupança de energia. A máquina pode ser novamente activado, através do toque em qualquer tecla na zona .



### Activação do corte

#### ⚠ Atenção

- Para virar a pilha de papel puxar o esquadro para a frente.
- Não interromper o movimento da lâmina, apenas largar a lâmina.
- Antes de efectuar um corte, espere até que o monitor fique verde.
- A lâmina deve estar sempre em cima e tapada pelo calcador, (consultar a página 34)

#### ⚠ Não tocar na lâmina!

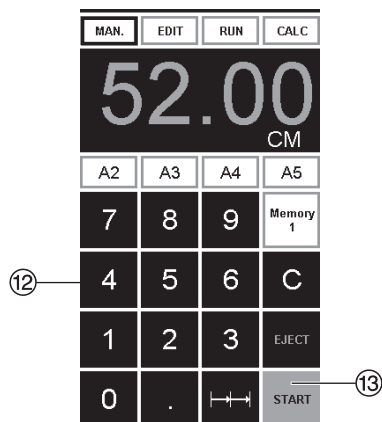
### Cortar segundo dimensões específicas

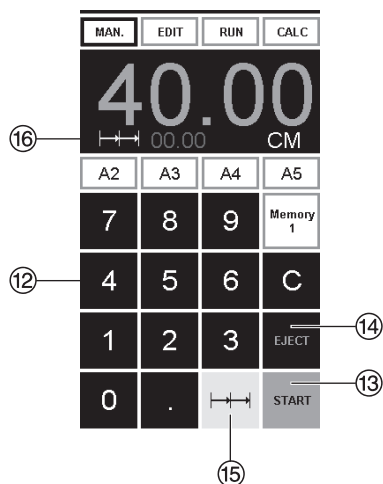
- Pressionar **[MAN.]**
- Inserir as dimensões no teclado numérico **12**  
→ As medidas são apresentadas a vermelho. (Se for introduzida uma dimensão errada esta pode ser corrigida com a **[C]**).
- Pressionar **START** **13** → e as dimensões são atingidas → As medidas são apresentadas verde.
- Inserir o papel e mover segundo o ângulo **10** para o esquadro **7** e para a prateleira lateral **8**.
- Fechar a barra de segurança **9**.
- Largar o corte.

### Cortar de acordo com marcações

Pressionar **[MAN.]**

- Ajustar o esquadro com a roda de mão para trás **5**.
- Inserir o papel, ajustar segundo o ângulo **10** de empilhar para o esquadro **7** e prateleira lateral **8**.
- Girar a roda de mão **5** para a direita até que a marca do corte esteja abaixo da linha indicadora de corte.
- Quanto mais rápido se virar a roda de mão para a direita, mas rápido o esquadro se moverá **5**. Se a roda de mão estiver virada para a esquerda o esquadro retornará rapidamente.
- Fechar a barra de segurança **9**.
- Largar o corte.





### Função "ejectar"

Se a tecla START <sup>13</sup> for pressionada em vez da tecla EJECT <sup>14</sup> após inserir a medida, o esquadro avança para que esse papel possa ser removido. Posteriormente o esquadro irá para a medida programada no teclado numérico.

### Repetição de cortes

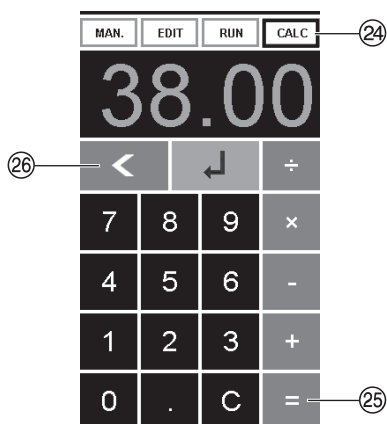
- Inserir o tamanho do corte múltiplo no display <sup>12</sup>.
- Avançar para a medida com a tecla "START" <sup>13</sup>.
- Empurrar o papel para o esquadro <sup>7</sup>.
- Premir corte múltiplo  $\text{---}$  <sup>15</sup>
- O sinal de corte múltiplo aparece na parte superior esquerda, conjuntamente com o valor 00.00 <sup>16</sup>
- Inserir o tamanho do corte múltiplo. (Aparece em letras vermelhas)
- Primir a tecla "START" → o esquadro avança para o formato de cortes multiplos.
- Este passo repete-se cada vez que um corte é seleccionado.

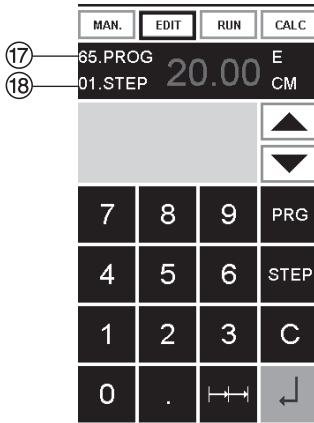
### Sair do programa

- Primir corte múltiplo  $\text{---}$  <sup>15</sup> (amarelo). O sinal de corte múltiplo e o seu valor, são apagados.

### Função da calculadora

- Premir **CALC** <sup>24</sup>, calcular a medida pretendida p. ex.  $40 - 2 = 38$  <sup>25</sup> →  $\text{↵}$ , a media calculada 38 é apresentada.
- Com a tecla **<** <sup>26</sup> é possível passar, em qualquer altura, para o modo **MAN.**





### Programação

Este sistema de controlo permite guardar na memória 99 programação com 99 etapas programáveis. Uma das etapas representa uma medida. Após entrar na programação dos números pode-se alterar entre várias programações com as teclas ▼ e ▲.

Primeira figura 17 no display = número da programação.

Segunda figura 18 = etapa da programação.

#### Medida de corte mínimo:

4855 3.50 cm / 1.378 inch

5255 3.50 cm / 1.378 inch

6655 2.50 cm / 0.984 inch

A etapa indicada pode ser eliminada a qualquer momento. Estas programações ficam guardadas quando a máquina se encontra desligada.

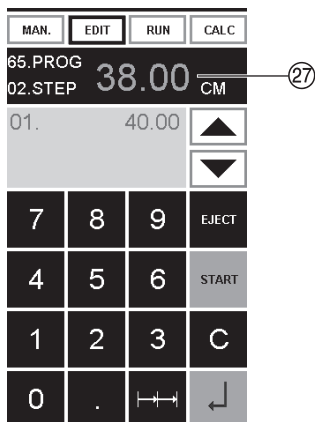
### Inserir programa

- Primir [EDIT] → "Inserir dados do programa número" ("Load program no.") aparece.
- Carregar programa número 01 ... 99, com ↵ (No monitor o número superior 17 = Número do programa).
- Se a medida é apresentada no monitor, então a programação está gravada, seleccionar outro programa.
- Passo programa "01 Step" 00.00 18 aparece. (Segunda figura no monitor 18 = Passo Programa).
- Carregar medida, ou mover o esquadro para a medida desejada com o cursor 5.
- Guardar a medida ↵, no monitor aparece um novo passo do programa.
- Colocar a medida seguinte, carregue na tecla Enter ↵ e guardar a medida, etc.
- Se for preciso chamar o programa imediatamente, → Primir [RUN]
- Prima Enter ↵
- Prima START (iniciar).
- Para sair do modo programa, primir [MAN.]

### Cancelar uma programação

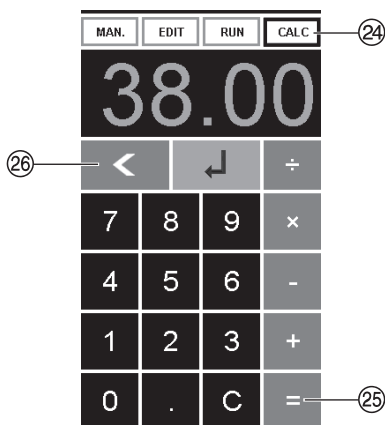
- Primir [EDIT]
- Primir 3 x PRG "apagar passo número" ("Delete step no.") → appears.
- Introduzir o número do programa
- Primir Enter ↵
- Primir Enter ↵

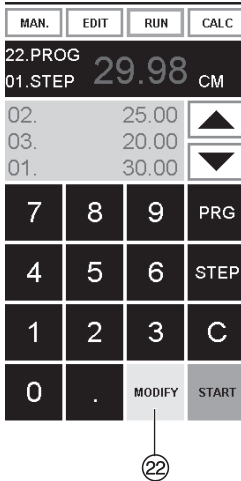
## Funcionamento



### Função da calculadora no programa

- Premir **EDIT**
- Introduzir o número do programa
- 1. Introduzir o passo do programa p. ex. medida inicial 40
- Gravar com Enter ↵
- Premir **CALC** (24), calcular a medida pretendida p. ex.  $40 - 2 = 38$  → ↵, a medida calculada 38 a pisca.
- Premindo, normalmente, a tecla Enter ↵ a medida calculada é gravada no respetivo passo.
- Com a tecla < (26) pode alterar-se, em qualquer altura, para a programação **EDIT**.





### Adaptação ao programa quando as impressoras imprimem com desvio

- Primir [RUN] → "Carregar o programa nº" ("Load program no.") Aparece.
- Introduzir o programa de 01 ... 99, e com 2 x Enter ↵ avançar para o passo 1.
- Corrigir a posição certa do corte, com o cursor manual.
- MODIFY 22 aparece no monitor e a medida fica intermitente.
- Para guardar prima MODIFY
- Efectuar um corte e virar o papel
- Se a impressão efectuar algum desvio, podemos corrigir durante os dois primeiros cortes através do cursor manual, ver acima.
- A correcção só é possível durante os dois primeiros cortes.
- Depois de deixar o modo [RUN] a medida original é guardada novamente.

### Apagar um passo

- Primir [RUN] (= Programa – Editar)
- Colocar o número do programa
- Selecionar o programa passo, com os botões: ▲ e ▼.
- Correr com a tecla STEP até aparecer a "Delete program nº" = "apagar o programa nº"
- Primir 2 x Enter ↵.

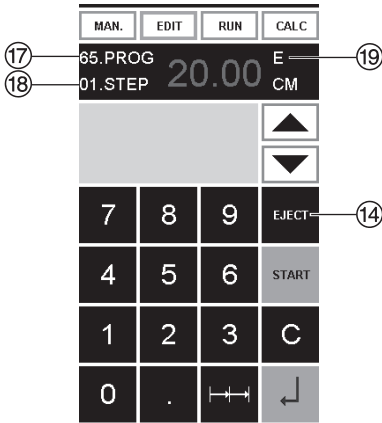
### Inserir um passo

- Primir [RUN] (= Programa – Editar)
- Selecionar o programa
- Primir 2 x Step (Passo) "Insert step no." "Inserir passo número" aparece.
- Entrar e inserir posição e.g.02
- Confirmar com ↵
- Introduzir a medida.
- Guardar a medida com ↵
- A medida de corte pode ser vista no monitor com o cursor ▲ e ▼.

### Mudar um passo no programa

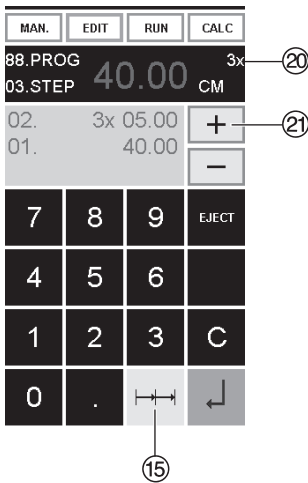
- Primir [RUN]
- Selecionar um programa, confirme com Enter ↵
- Percorrer com STEP até aparecer "Load step no."
- Carregar na posição passo e.g 02
- Confirmar com Enter ↵
- Colocar a medida e confirme com Enter ↵
- Introduzir a nova medida, guardar a medida com ↵.





### O programa de Função de Ejeição

- Se uma medida curta, ex. de 30 cm e depois uma medida longa, ex. 40 cm, através do "START PROGRAM", então é aconselhável inserir E = EJECT (19) depois do primeiro corte, para que o papel seja empurrado para a frente.
- A função EJECT, pode ser accionada sempre que uma medida é introduzida e ejecta antes de avançar para a próxima medida. Quando a função está programa um "E" (19) aparece na parte superior direita do monitor.
- Inserir a função Eject na sequência do programa. Seleccionar um programa e avançar para o passo a ser alterado com a cursor ▲ e ▼, introduzir a nova medida e antes de accionar o botão ↵ primir EJECT.



### Exemplo do programa de função de Ejeição.

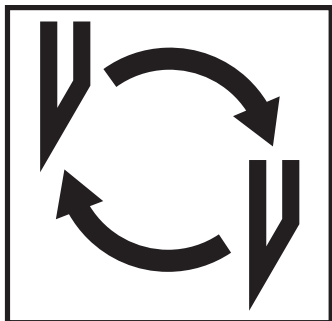
- Primir **EDIT**
- Introduzir o número do programa e.g.08
- Primir Enter ↵,
- 1. introduzir o passo do programa e.g. 30 cm
- Primir Enter ↵,
- 2. Introduzir passo do programa e.g. 40 cm
- Primir EJECT e com Enter ↵ guardar a medida.

### Como Funciona (exemplo)

- Primir **RUN**
- Introduzir programa 08
- Primir Enter ↵,
- Primir **START**, a medida é alcançada
- Colocar o papel
- Ejeção (Ejecção está completa, virar o papel).
- O esquadro move-se para o programa 2
- Efectuar corte 2

### Programação de corte múltiplo

- Primir **EDIT**
- Introduzir número do programa
- Introduzir o primeiro passo do programa e.g. START-UP medida 40 cm
- Guardar a medida com
- Primir o símbolo |←|←|←| (15), multiplo corte.
- Introduzir o número de cortes (20) com o botão + (21) - (máximo 15 cortes), seguido pela dimensão de corte múltiplo (largura de corte).
- Guardar com Enter ↵.



### **Se a qualidade do corte diminuir:**

- Verificar a profundidade do corte (consultar a página 34)
- Verificar a régua (consultar a página 30)
- Substituir ou afiar novamente a lâmina (consultar a página 26 - 34)

**A lâmina não pode ser novamente afiada se a altura da lâmina é menos do que 83 mm/3,29 polegadas.**

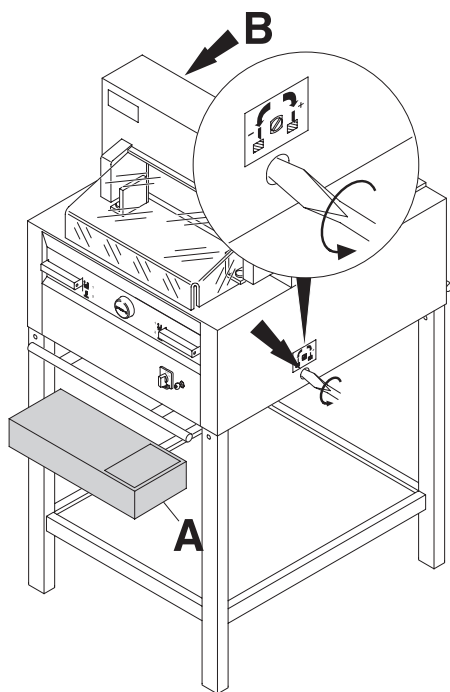
**Uma nova lâmina deve ser utilizada.**

Adquirir a nova lâmina só pela Krug & Priester, D-72336 Balingen. A lâmina pode só ser afiada pelas lojas qualificadas ou pelo o fabricante Krug & Priester D-72336 Balingen.

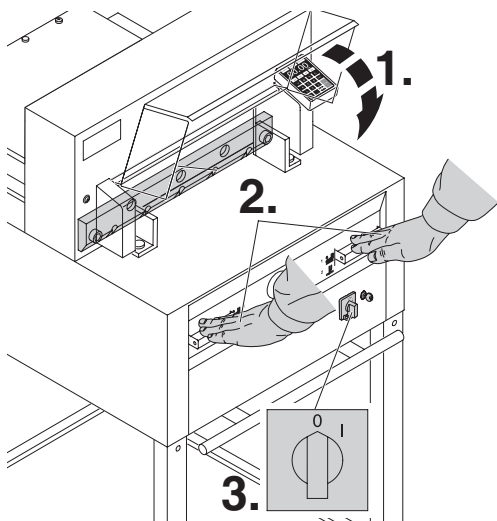
**⚠ Perigo! Risco de ferimento!**

**A lâmina é extremamente afiada. Nunca desmontar ou transportar a lâmina sem protecção. A troca da lâmina só deve ser efectuada por técnicos qualificados.**

## Mudança de lâmina e régua de corte

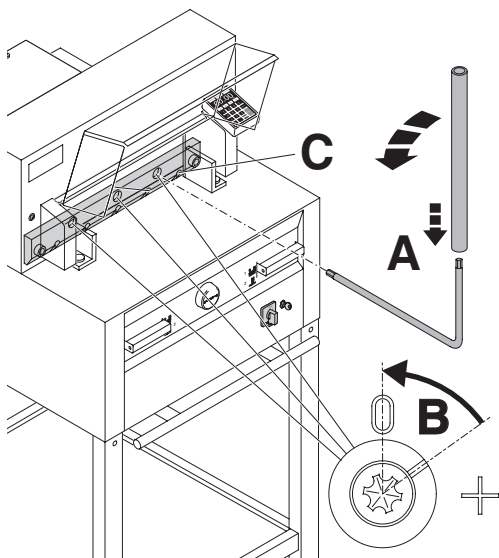


Girar o parafuso do ajustamento da lâmina para a esquerda até a extremidade (chave de fendas na caixa de ferramentas (A) ou na prateleira de ferramentas (B)).



Fechar a tampa de segurança (1.). Baixar a lâmina pressionando as duas manetas de corte (2.). Manter um botão pressionado e apagar o interruptor principal (3.).

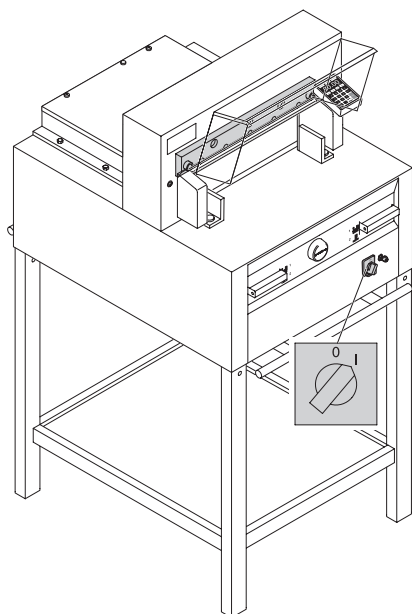
## Mudança de lâmina e régua de corte



A rês peças de rotação estão agora expostas e devem ser giradas no sentido contrário dos ponteiros do relógio para a posição "0" com uma chave inglesa e um tubo extensível (A) (na caixa de ferramentas). A escala deve corresponder à posição "0" (B).

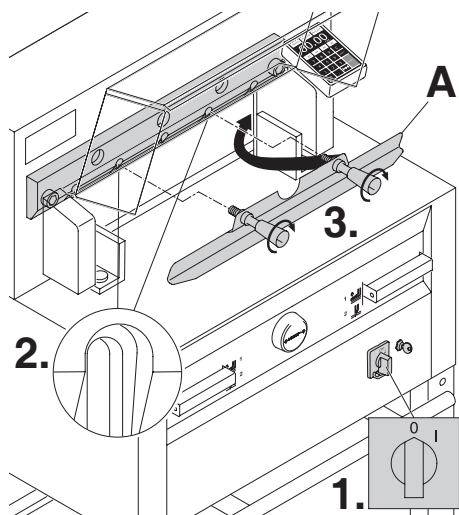
### Somente 4855

Desaparafusar os parafusos (C) do lado direito.

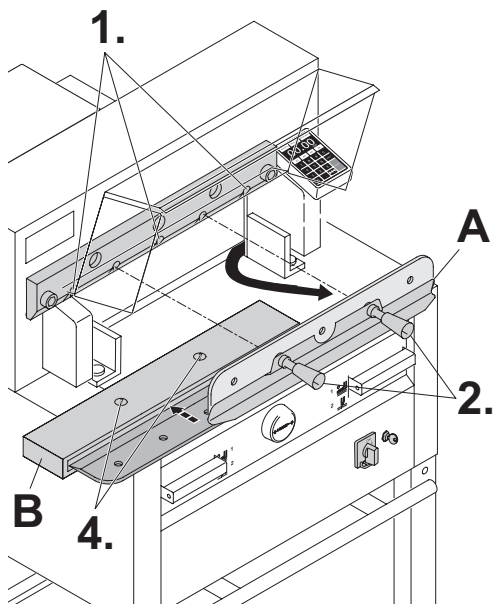


Remover a chave inglesa e girar o interruptor principal até que a lâmina volte à posição superior.

## Mudança de lâmina e régua de corte

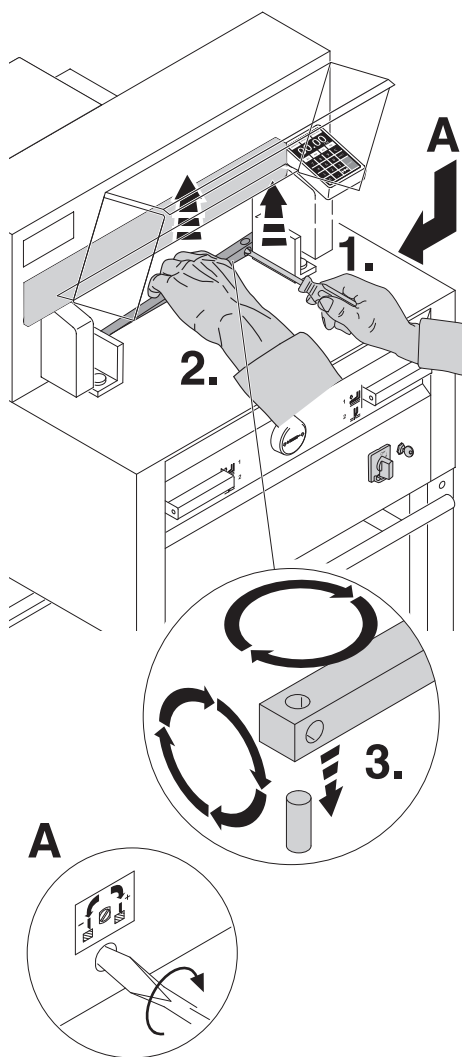


Posicionar o interruptor principal na posição "0" (1). Remover os dois parafusos da lâmina dos buracos ovais (2). Colocar a ferramenta de mudar a lâmina (A) e apertar com força (3).



Remover os dois parafusos da lâmina. 4855 e três parafusos da lâmina (1.). 5255, 6655. Soltar os cabos (2.) da ferramenta de mudar a lâmina (A) levemente e deixar a lâmina ser retirada para fora da máquina (3.). Colocar a lâmina no seu recipiente (B) e aparafusar.

## Mudança de lâmina e régua de corte



Retirar a régua de corte com uma chave de fendas pequena. Se necessitar a régua de corte pode ser virada ou trocada. (a régua de corte pode ser utilizada 8 vezes).

### Substituir a régua de corte (não a lâmina)

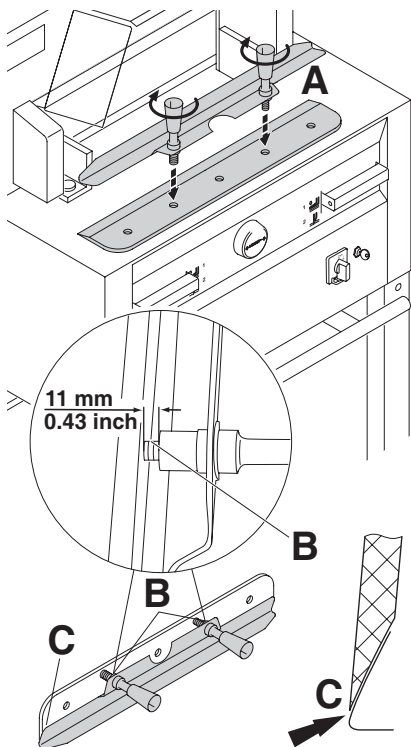
- Girar o parafuso de ajustamento da lâmina (A) para a esquerda até que este pare. (caso contrário o primeiro corte será demasiado fundo).
- Remover a régua de corte de acordo com a figura ao lado.
- Girar a régua de corte (o lado não utilizado deve estar perto da lâmina).

**⚠ Perigo! Risco de ferimento!**

### Teste de corte após substituição de régua de corte (não a lâmina)

- Inserir o papel e largar o corte.
- Se a última folha não for cortada ao longo de todo o seu comprimento gire o parafuso de ajustamento da lâmina (A)  $\frac{1}{4}$  para a direita.
- Se a última folha não estiver completamente cortada repetir este processo até que a última folha esteja cortada em todo o seu comprimento.

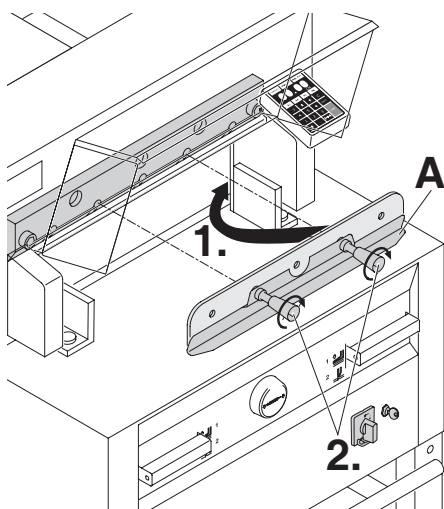
## Mudança de lâmina e régua de corte



Retirar a lâmina nova da caixa cuidadosamente e aparafusá-la à ferramenta de mudar lâminas (A).

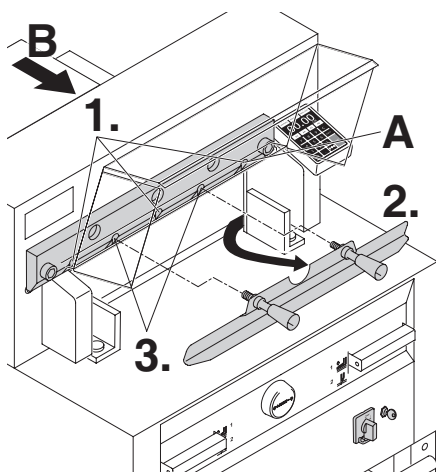
- Certificar que existe uma margem de 11 mm ou 0.43 polegadas. (B).
- A lâmina deve ser coberta.

⚠ **Perigo! Risco de ferimento!**



Colocar a lâmina que vai ser mudada com a ferramenta de mudar lâminas montada (1.) dentro do recipiente da lâmina e empurre para cima e aparafusar (2.).

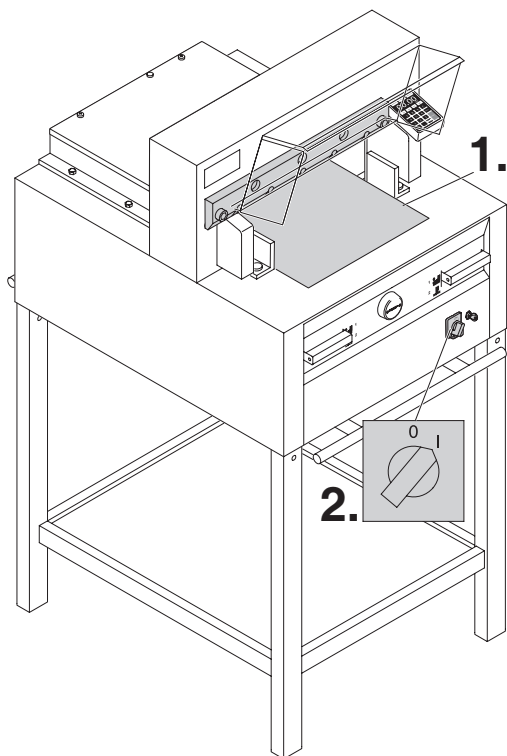
## Mudança de lâmina e régua de corte



Apertar ligeiramente 3 dos cinco parafusos da lâmina (4855 tem 2) (1.).  
Remover a ferramenta de mudança de lâmina (2.). Levemente apertar os restantes parafusos da lâminas (3.).  
Voltar a colocar na prateleira das ferramentas, a peça de mudar a lâmina (B).

### 4855

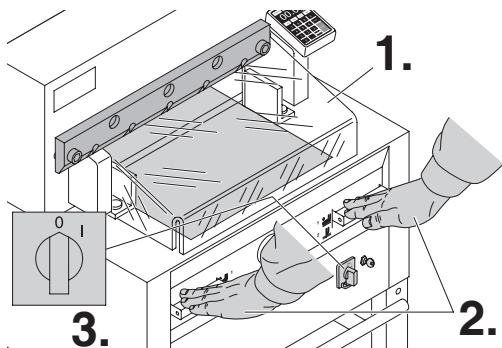
Levemente apertar para a direita o parafuso da lâmina (A) quando a lâmina estiver em baixo.



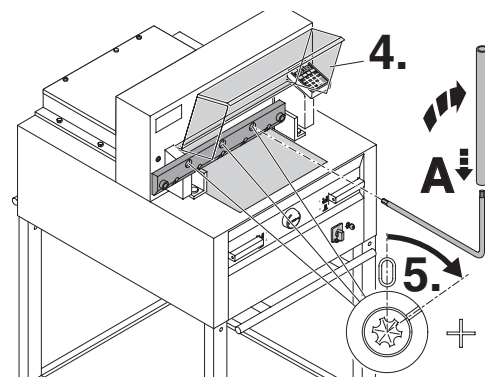
Remover todas as ferramentas e colocar papel ao longo de todo o comprimento de corte (1.).  
Ligar o botão principal na posição "I" (2.).



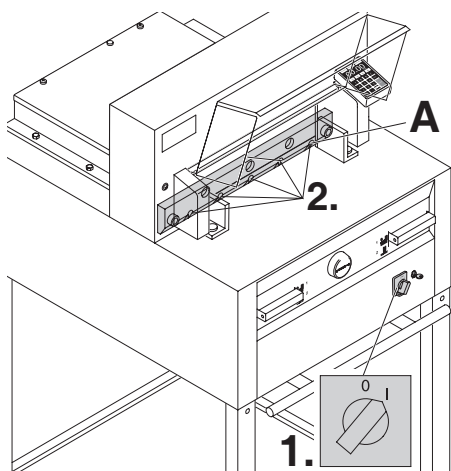
## Mudança de lâmina e régua de corte



Fechar a barra de segurança (1.). Baixar a lâmina ao pressionar os dois botões de corte (2.). Manter um deles pressionado e ligar o interruptor principal (3.).

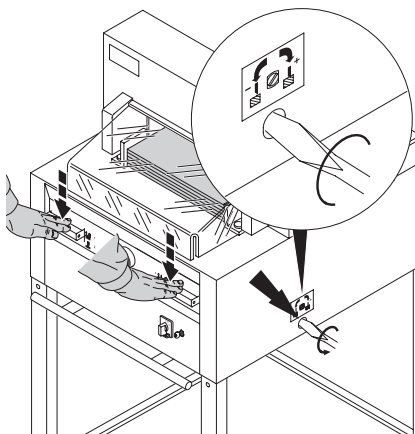


Abrir a barra de segurança (4.). Com a chave (A), os três excêntricos devem ser aparafusados até que o papel seja cortado ao longo de todo o comprimento da lâmina (5.), (a lâmina deve estar paralela, não muito afastada da régua de corte).



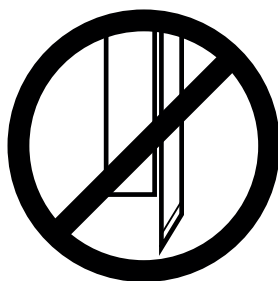
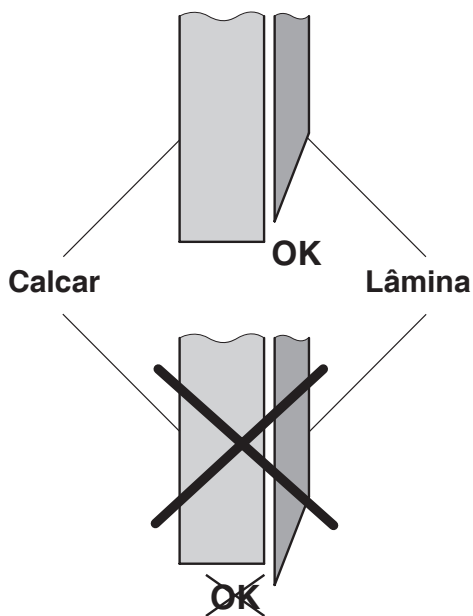
Ligar o interruptor na posição "I" (1.). A lâmina vai regressar para a posição superior. Apertar os parafusos da lâmina firmemente (2.).

## Mudança de lâmina e régua de corte

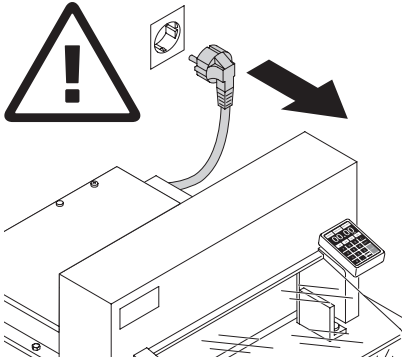


Para comprovar o bom funcionamento do corte cortar uma pilha de papel. Se a última ou várias folhas não forem cortadas, girar o parafuso de ajustamento da lâmina (A) progressivamente como na figura ¼ para à direita até que todas as folhas estejam totalmente cortadas. (não colocar a lâmina demasiada baixa, causa desgaste).

**⚠ Perigo!**  
A lâmina deve estar sempre coberta por uma barra de pressão (ver figura em baixo à esquerda).



## Limpeza e manutenção



Trabalho de manutenção só pode ser efectuado por técnicos qualificados.

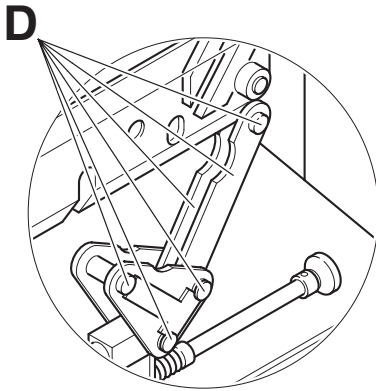
**⚠ Perigo! Retirar a ficha de electricidade antes de iniciar qualquer tipo de trabalho de manutenção ou de retirar qualquer tampa.**

Lubrificar o controlo do esquadro (A) semanalmente (utilizar massa lubrificante especial para máquinas de corte). Avançar para a frente o esquadro o máximo possível. Lubrificar as restantes partes duas vezes ao ano (ver figura).

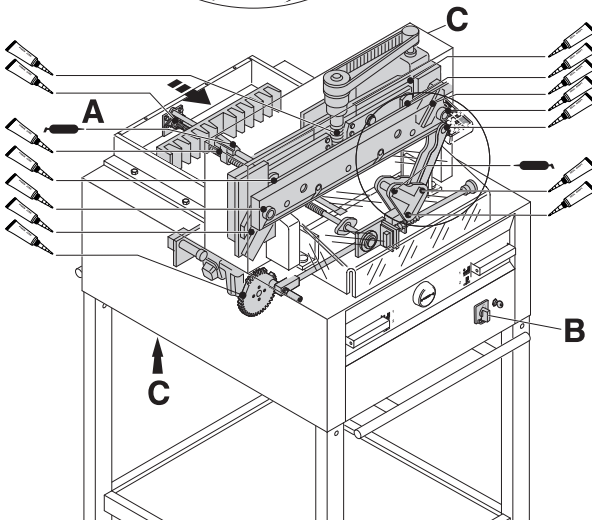
O interruptor principal deve estar na posição "0" (B). Remover o painel de baixo (C) (ferramentas nas caixa).


- Remover qualquer papel.
- Lubrificar a máquina.
- Verificar as quatro porcas e as duas manivelas (D). Em caso de desgaste avisar o apoio técnico.
- Montar a máquina.

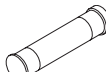
Com mais de 5 horas de operação por dia precisa o trabalho de manutenção com mais frequência ser realizado.



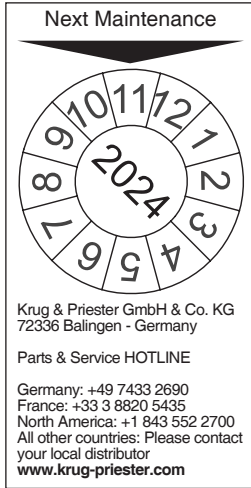
 /  = Pontos de colocar massa na máquina



 No. 9000 625

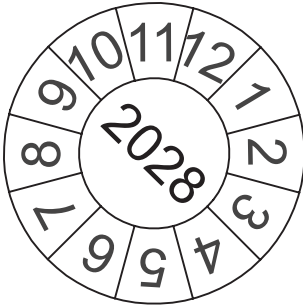
 No. 9800 933

 No. 9001 828



### Inspeção Anual

Para manter uma operação em segurança e precaver desgaste prematuro, recomendamos uma inspeção e manutenção anual à máquina, por um serviço técnico qualificado.



### Regulamento de segurança

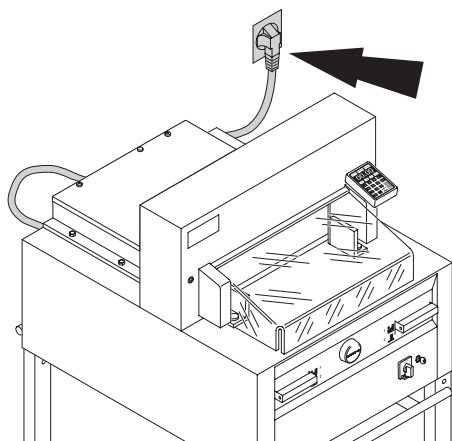
As normas de segurança estão estabelecidas de acordo com o país onde a máquina funciona. O fabricante recomenda que seja feita uma revisão de segurança em cada 5 anos pelo representante autorizado.

## Possíveis falhas

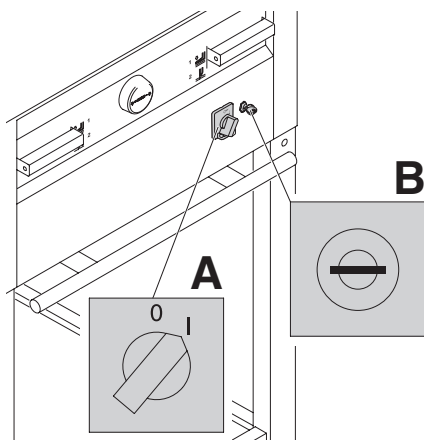
---



**A máquina não funciona !**



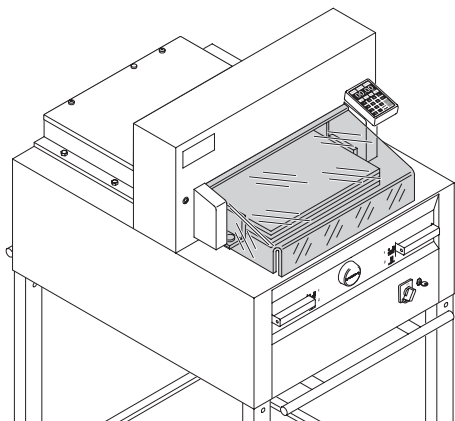
**Está a ficha ligada á electricidade?**



**Está o interruptor principal na pos "I" ?(A)**  
**Está o sistema de controlo activado? (B)**  
(Girar a chave para a direita)  
Libertar o corte consultar a página 17.

## Possíveis falhas

---

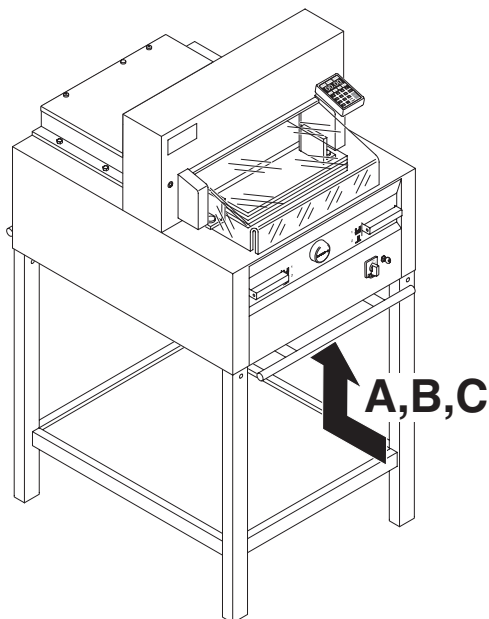


### **O corte não pode ser efectuado**

- Se a tampa está aberta.

#### **Fechar-la**

- Se a tampa está fechada  
**Abrir e voltar a fechar-la.**  
**(verificação de segurança)**



### A máquina desliga:

- Máquina está sobrecargada.  
O botão de segurança salta (A) ou (B).  
Aguardar um minuto de arrefecimento e carregar outra vez na tecla de segurança (A) ou (B).
- A máquina está bloqueada.
- A lâmina está sem corte.  
Eliminar a causa, e empurrar O botão de segurança (A)
- Esquadro bloqueado.  
O interruptor de segurança (C) salta.  
Eliminar a falha e voltar a ligar.

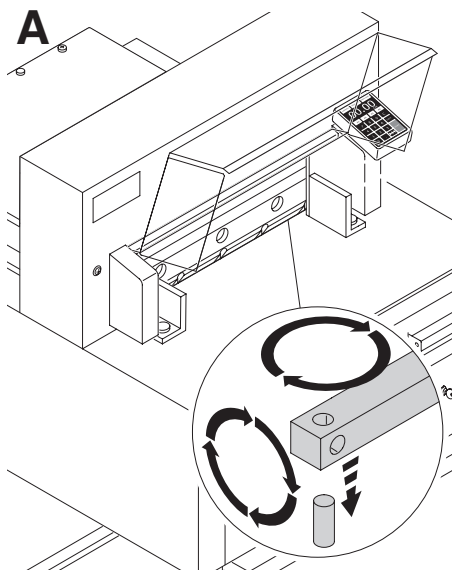
### Botões de segurança para:



**A = Motor da Lâmina**

**B = Motor do Calcador**

**C = Motor do Esquadro**

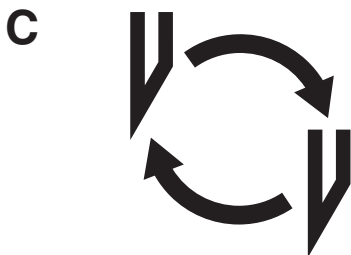
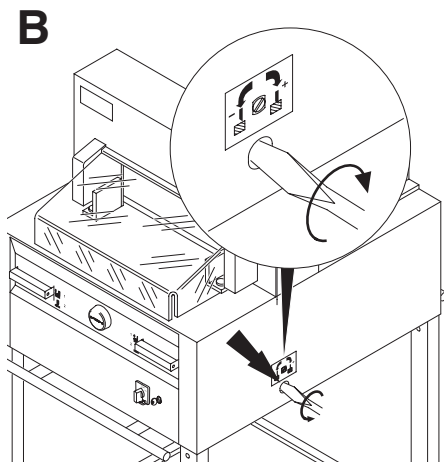


### Não corta pela a ultima folha:

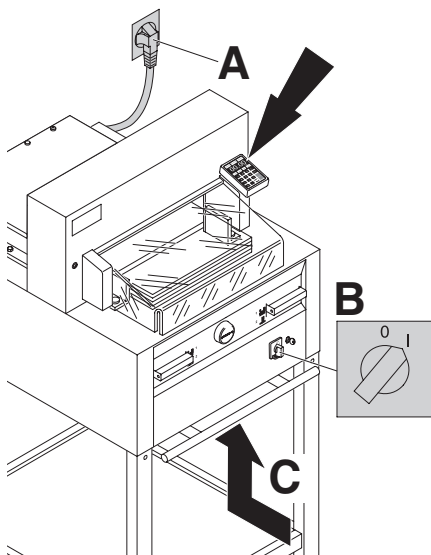
- Girar ou dar a volta na régua (A), reajustar a lâmina pelos os meios do botão do ajustamento da lâmina (B) (consultar a página 34)

### Pobre qualidade de corte ou a lâmina mantém-se na pilha de papel.

- Mudar a lâmina (C) (consultar a página 26 - 34)



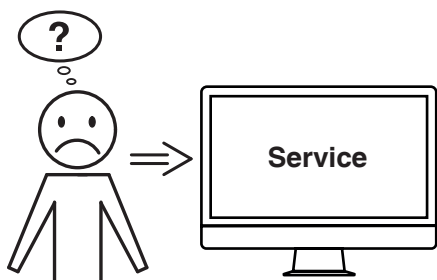




### Iluminação do display

- A máquina está ligada à corrente? (A)
- Interruptor principal na posição "I"? (B)
- Pressionar o botão de segurança ! (C)
- Verificar as unidades de fusíveis e o circuito.

Após 30 minutos o monitor, passa para o modo de poupança de energia. O monitor pode ser novamente activado, através do toque em qualquer tecla na zona ⑫.

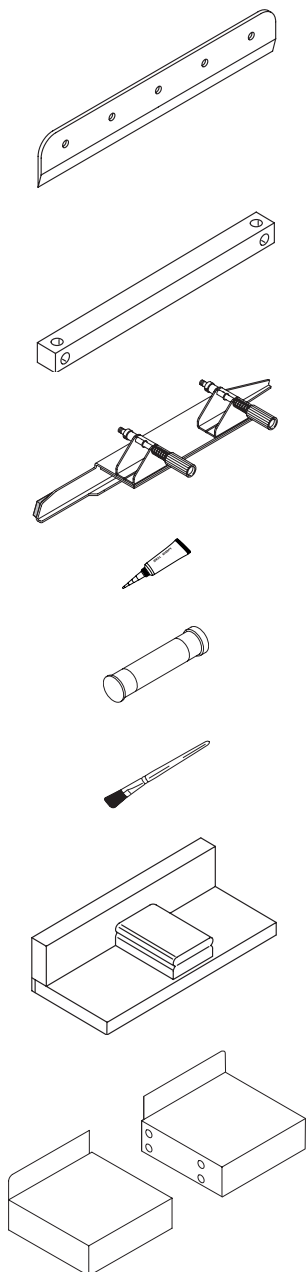


### O motor trabalha mas a lâmina não desce.

- O travão de segurança foi activado!  
**Informar o representante !**

### Nenhuma das soluções de problemas anteriormente mencionadas oferece ajuda?

- Contacto: Assistência Técnica
  - [www.krug-priester.com](http://www.krug-priester.com)
  - [service@krug-priester.com](mailto:service@krug-priester.com)



### Acessórios recomendados:

#### Lâmina

- No. 9000 021 4855
- No. 9000 130 5255
- No. 9000 025 6655

#### HSS - Lâmina

- No. 9000 126 4855
- No. 9000 131 5255
- No. 9000 135 6655

#### Réguas (6 unidades)

- No. 9000 022 4855
- No. 9000 024 5255
- No. 9000 026 6655

#### Ferramenta de trocar a lâmina <sup>1</sup>

- No. 9000 518 4855
- No. 9000 512 5255
- No. 9000 513 6655

#### Tubo de graxa <sup>1</sup>

- No. 9000 625

#### Cartucho de graxa

- No. 9800 933

#### Escova

- No. 9001 828

#### Papel bater-se bloco <sup>1</sup>

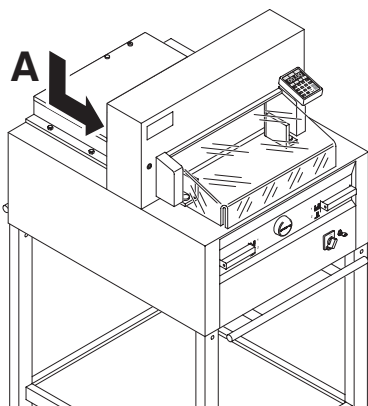
- No. 9000 521

#### Mesas laterais esquerda e direita

- No. 9000 528

<sup>1</sup> Incluindo na entrega da máquina

## Dados técnicos



### Dados Técnicos:

- Fonte de energia: 230V/50Hz/1~, 120V/60Hz/1~
- Altura de corte: 80 mm
- Fugas de corrente eléctrica < 3.5 mA
- Indicador do cabo de alimentação min. 1.5 mm<sup>2</sup> (230V)
- Indicador do cabdo de alimentação AWG 12 (20A) (120V)

As especificações exactas podem ser encontradas na etiqueta de especificações técnicas (A) na máquina. Um diagrama eléctrico é encontrado dentro da caixa eléctrica da máquina.

Para obter garantia da máquina, a máquina deve continuar a ter a etiqueta de identificação original.

	Comprimento do corte mm	Profundidade da mesa mm	Dimensiones (L X A X P) mm	Peso kg
4855	475	450	762* x 992** x 1296	228***
5255	520	520	860* x 1120** x 1293	252***
6655	650	610	992* x 1220** x 1293	302***

\* com mesas laterais (Lagura)

4855 1349 mm

\*\* com mesas laterais (Profundidade)

4855 992 mm

\* com mesas laterais (Lagura)

5255 1436 mm

\*\* com mesas laterais (Profundidade)

5255 1120 mm

\* com mesas laterais (Lagura)

6655 1565 mm

\*\* com mesas laterais (Profundidade)

6655 1220 mm

\*\*\* com mesas laterais 4855 237 Kg

\*\*\* com mesas laterais 5255 261 Kg

\*\*\* com mesas laterais 6655 311 Kg

## Dados técnicos

---



I.T.E. Listed 802 D



Esta máquina é aprovada por laboratórios independentes de segurança está em conformidade com as normas da CE 2006/42/EG, 2014/30/EG.

Medição do ruído pela norma EN 13023: 72,5db (A)

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

## Dados técnicos

---



A empresa Krug + Priester tem as seguintes certificações:

- Sistema de gestão da qualidade em conformidade com a DIN EN ISO 9001:2015
- Sistema de gestão ambiental em conformidade com a DIN EN ISO 14001:2015
- Sistema de gestão energética em conformidade com a DIN EN ISO 50001:2018



## Declaração de conformidade

---

### Declaração de conformidade

- Pela presente declaramos que

	<b>GS-ID Nr.</b>	<b>UL-ID Nr.</b>
<b>4855</b>	<b>11485501</b>	<b>10485002</b>
<b>5255</b>	<b>11525501</b>	<b>10522102</b>
<b>6655</b>	<b>11665501</b>	<b>10655002</b>

- **Cumprem as disposições legais seguintes**

**2006/42/EG:**

Directiva de maquinaria EC

**2004/108/EG:**

Directiva de compatibilidade electromagnética

**2011/65/EU, 2015/863/EU**

RoHS directiva.

- **Normas harmonizadas utilizadas, normalmente**

**EN 60204-1; EN 1010-1; EN 1010-3; EN 55014-1; EN 55014-2;  
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN ISO 12100-1; EN 61496-1; EN 61496-2;  
EN ISO 13857; EN ISO 11204; EN 13023; EN ISO 13849-1;  
BS EN 60204-1; BS EN 1010-1; BS EN 1010-3; BS EN 55014-1; BS EN 55014-2;  
BS EN 61000-3-2; BS EN 61000-3-3; BS EN ISO 12100;  
BS EN ISO 13857; BS EN ISO 11204; BS EN 13023; BS EN ISO 13849-1**

11.02.2022

Data

Representador autorizado para a documentação técnico



Krug & Priester GmbH & Co. KG  
Simon-Schweitzer-Str. 34  
D-72336 Balingen (Germany)

- Diretor-Executivo -

---

Notas:

## Destruidoras de documentos



## Cisalhas e guilhotinas

